

請以正楷填寫，在適當處加上「✓」號。Please complete in English, place "✓" where appropriate.

1. 于以下位置打勾

CI No.

本人欲申請 I would like to apply: 個人網上銀行服務 (包括手機銀行服務) ¹ Personal Internet Banking Services (Including Mobile Banking Services)¹
 本人欲更改 I would like to amend: 電話銀行服務 ¹ Phone Banking Services¹

客戶個人及賬戶資料 Customer Personal and Account Information

申請人 Applicant

英文姓名 Name in English: **2.1 填写英文姓名, 例如 Chan Tai Man** 中文姓名: **2.2 填写中文姓名, 例如 陈大文**
 (Mr./Mrs./Miss/Ms) Name in Chinese (先生/太太/小姐/女士)
 香港身份證/護照/其他證件號碼: 網上/電話銀行賬戶號碼 ²: **4. 填写账户号码, 例如 888328000123**
 HKID Card/Passport/Other ID No. **3. 填写证件号码, 例如 A123456(7)** Internet / Phone Banking A/C No.²
 預留驗證信息設置為申請人中文或英文名 Applicant's Chinese or English name would be used as default verification message

申請或資料更改 Application or Amendment Requirement

本人欲根據以下細節申請/更改個人網上銀行服務/電話銀行服務。I would like to apply for / amend Internet Banking Services / Phone Banking Services with the following details.

客戶賬戶登記方式 Method of Own Account Registration [任擇其一 Please select either one]

本人欲使用賬戶自動登記功能服務 ³。I would like to apply for the service of account auto-registration. ³
 本人欲於個人網上銀行服務/手機銀行/電話銀行登記使用/修改本人指定賬戶。(註:如選擇此項,請另行填報「個人網上銀行服務/手機銀行/電話銀行服務補充表」。)
 I would like to register/amend my/our own designated account for the services of the Personal Internet Banking / Mobile Banking / Phone Banking. (Note: The applicant is required to fill in the 'Personal Internet Banking / Mobile Banking / Phone Banking Services Supplementary Form' if this item is selected.)
 1. 聯名(雙簽)賬戶不能登記使用電話銀行服務。Joint accounts cannot be used for Internet Banking/ Mobile Banking/ Phone Banking Services that is operated by joint signing.
 2. 個人網上銀行第一個註冊賬戶只適用於 Time Deposit Account, Integrated Account and Savings Account. Personal Internet Banking first registered account is only applicable to Savings Account, Current Account, Time Deposit Account, Integrated Account and Savings Account.
 3. 客戶名下之賬戶將會自動登記於個人網上銀行服務。All accounts of the Customer will be auto-registered to the Internet Banking/Mobile Banking/Phone Banking Services (except Consolidated Investment Account and FX Margin Trading Account). For Single Authorization Joint Account, please apply the Internet Banking Services separately.

5. 申請電子密碼器, 于以下位置打勾, 并填好未登記第三者轉賬限額。

登記使用個人網上銀行/手機銀行雙重認證服務及設置每日向未登記第三者轉賬限額 [任擇其一 Please select either one]

Two-Factor Authentication Registration on the Internet Banking/ Mobile Banking Services and Daily Transaction Limit of Non-Registered 3rd Party Account Setting

本人欲於個人網上銀行/手機銀行服務內開通雙重認證服務並使用工銀亞洲電子密碼器作為雙重認證工具進行交易授權, 銀行預留手機號碼將作為保安聯繫。配合電子密碼器, 本人將個人網上銀行/手機銀行服務之每日向未登記第三者轉賬限額設定為: I would like to apply for the Two-Factor Authentication Service and use the ICBC Asia Password Token for Two-Factor Authentication and the record of the mobile phone number is used for security communication. The ICBC Asia Password Token is required for the daily transaction limit of Non-Registered 3rd Party Account for the Internet Banking/Mobile Banking Services is set as:
 每日交易限額(港元等值) Daily Transaction Limit (HKD Equivalent)
 最高交易限額 (HK\$200,000) Maximum transaction daily limit (HK\$200,000) 或變更至或 Amend to 港元 HK\$ **例如\$100,000**
 (注: 若未提供指定限額, 則設定為最高交易限額 HK\$200,000)
 (Important Note: If do not provided the specific limits amount, the limits will be set as Max. HK\$200,000.)

或 OR

本人欲於個人網上銀行/手機銀行服務內開通雙重認證服務並使用工銀亞洲電子密碼器作為雙重認證工具進行交易授權, 銀行預留手機號碼將作為保安聯繫, 並將個人網上銀行/手機銀行服務之每日向未登記第三者轉賬限額設定為: I would like to apply for the Two-Factor Authentication Service and use the ICBC Asia Password Token for Two-Factor Authentication and the record of the mobile phone number is used for security communication, and the daily transaction limit of Non-Registered 3rd Party Account for the Internet Banking/ Mobile Banking Services maintain as default limits HK\$ 0.
 7 未登記賬戶之每日轉賬限額必須高於或等同每日小額轉賬限額。The maximum daily transfer limit to Non-Registered Account should be higher than or equal to the daily Small-Value Fund Transfer Limit.

重要提示: 若沒有提供指定金額則設定為最高交易限額。

領取/補發 私人密碼方式 Method of PIN Collection/ Re-issuing

於分行領取私人密碼函。Collect PIN in person from ICBC Asia Branch, 或/ or, 於櫃檯輸入私人密碼。 Set PIN in person at ICBC Asia Branch.
 發送至本人的通訊地址。 Please send to my correspondence address.

領取/補發 電子密碼器方式 Method of ICBC Asia Password Token Collection/ Re-issuing

於分行領取電子密碼器。Collect ICBC Asia Password Token in person from ICBC Asia Branch
 發送至本人的通訊地址。 Please send to my correspondence address.

個人電子銀行私人密碼/電子密碼器收取確認 Personal E-banking PIN/ICBC Asia Password Token Receipt Acknowledgement

本人/吾等已收到 I/We have received:
 私人密碼 PIN 網上銀行服務密碼函參考編號 Internet Banking Services PIN Mailer Ref. No.: _____
 電話銀行服務密碼函參考編號 Phone Banking Services PIN Mailer Ref. No.: _____
 電子密碼器 ICBC Asia Password Token 電子密碼器, 參考編號為 Password Token, Ref No.: _____

重要聲明: 本人已知悉, 若實行於收悉申請表後 180 個日曆日內未收到由本人發出的私人密碼/電子密碼器收取確認, 本人必須重新申請相應服務。 I understand and acknowledge that if I fail to return the Personal Internet Banking PIN Receipt Acknowledgement/ICBC Asia Password Token Receipt Acknowledgement to the bank within 180 calendar days since the day the bank receives my application form, I will re-submit the related application.

申請/終止網上保證金外匯及貴金屬交易服務 Activate / Terminate Online Margin FX & Precious Metal Trading Services

本人欲啟動 / 終止 網上保證金外匯及貴金屬交易服務 I would like to activate / terminate Online Margin FX & Precious Metal Trading Service. 保證金外匯及貴金屬交易號碼: Margin FX & Precious Metal Trading A/C No _____

登記/修改聯繫之方式 Register / Modify the Communication Method

本人欲經電子郵件作保安聯繫 /證券交易覆盤通知 /股票到價提示通知。 I would like to use email for the Security Communication /Securities Notification /Stock Watch Alert.
 本人欲經短訊作保安聯繫 /證券交易覆盤通知 /股票到價提示通知。 I would like to use SMS for the Security Communication /Securities Notification /Stock Watch Alert.

取消/暫停/恢復服務 Cancellation / Suspension / Reactivation of the Services

本人欲 I would like to 取消 Cancel 暫停 Suspend 恢復 Reactivate 貴銀行上述個人網上銀行服務及手機銀行(如有)服務。 The Internet Banking Services and Mobile Banking (if any) Services. 貴銀行上述電話銀行服務。 The Phone Banking Services.
 暫停 Suspend 恢復 Reactivate 貴銀行上述網上銀行及手機銀行(如有)高風險交易服務。 The Internet Banking and Mobile Banking High Risk Transaction Services.

6. 申請人簽署

S.V.

申請人簽署 Signature of Applicant



工商銀行

個人網上銀行/電話銀行服務申請 / 更改表

Personal Internet Banking/Phone Banking Services Application / Amendment Form

5. 設定各類網上銀行交易限額，請於該項限額填上金額(如適用)及打勾，或直接選擇預設限額。

交易限額設定 Daily Transaction Limit

Table with columns for Transaction Item, Daily Transaction Limit (HKD Equivalent), and options to set Default, Amend, or Increase limits. Includes rows for 3rd Party Account, Small-Value Fund Transfer, General Bill Payment, Tax Payment, and Stock Trading.

本人明白自由設定每日交易限額的設置容許本人減低賬戶面對的風險，本人亦充分明白本人提高每日交易限額之指示為高風險指示。本人同意承擔對貴行就以上任何的指示或通訊行事而直接或間接地引致的一切申索、程序、法律責任、合理損失及支出(包括法律訟費)作出完全彌償。

I understand and acknowledge that free setting of the Daily Transaction Limit allows me/us to reduce risk and I fully understand that the high risk nature of my/our instructions to increase any Daily Transaction Limit. I agree and undertake to fully indemnify the Bank on demand from and against all claims, proceedings, liabilities, reasonable losses and expenses (including legal costs) resulting directly or indirectly from the Bank acting on any of the above instructions or communications.

於本行指定第三者入賬賬戶登記 Request For Pre-registering 3rd Party Transferee Account within Bank

登記下列於本銀行的第三者入賬賬戶。(如需登記其他銀行收款賬戶，請另行填寫「個人網上銀行服務匯款轉帳他行賬戶申請表」。) Register the following Pre-registered 3rd Party Transferee Account(s) with the Bank.

Table for registering 3rd party transferee accounts with columns for Account Number, Account Name, and Daily Transfer Limit. Includes checkboxes for Add, Amend, and Delete.

4. 重要提示: 登記第三者賬戶時，如該賬戶是高風險商戶類別(如貨幣服務營運者、或能較容易將產品或服務轉換為金錢者，如匯款服務商、外幣兌換商、珠寶首飾公司、博彩業機構、財務類/借貸類服務者例如股票經紀行、信用卡商戶)，請慎重決定申請及瀏覽本行網頁了解更多網上保安提示。

Important Notice: Before your registration of third party's account(s) which is of high risk categories (e.g. money service operator or agent that provides services or products that can be easily converted to money such as remittance agent, money changer, jewellery companies, casino, finance/loans related service such as stock agents, credit card merchants) for fund transfer via Internet Banking, please consider carefully and read the Bank's online security tips.

其他 Others (請描述 Please describe if any)

Form with a checkbox for 'Other' and a line for description.

聲明 Declaration

本人，即申請人茲要求及指示中國工商銀行(亞洲)有限公司(「貴行」)發給本人個人網上銀行服務賬戶號碼/手機銀行/電話銀行賬戶號碼之私人密碼及/或電子密碼器，以接達及使用個人網上銀行服務/手機銀行/電話銀行服務，並受綜合條款及條件- 銀行服務所規限。

本表格申請之網上銀行將以申請人名義開立，申請人可透過他的個人網上銀行查詢和管理該聯名(單簽)賬戶。For Joint Account (Single Authorization) that operated by signing singly, your application for Internet Banking Services would be registered as personal account.

本人聲明，在本申請表提供之資料乃真實及完整，並授權貴行以任何其認為適當之途徑確證該等資料之真確性及與有關方面交換資料。本人明白貴行可不時要求本人提供進一步資料以更新在貴行記錄內之資料。

I declare that the information given herein is true and complete and authorize the Bank to communicate and exchange such information with whatever sources the Bank may consider appropriate for the purpose of verifying the same. I understand that the Bank may from time to time require further information from me/us to update the data in the Bank's records.

Signature section for Applicant and Joint Applicant with fields for Name, ID No., and Date.

For Bank Use Only

Table for bank use only with columns for Identity Verified by, Approved by, Date, Input by, Checked by, and Date.

Signing Instruction / Remarks

